

RETEN I FØRSTE INSTANS

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 14. december 2005 — FIAMM og FIAMM Technologies mod Rådet og Kommissionen(Sag T-69/00) ⁽¹⁾

(»Fællesskabets erstatningsansvar uden for kontraktforhold — Fællesskabets importordning for bananer uforenelig med Verdenshandelsorganisationens regler (WTO) — De Forenede Staters indførelse af gengældelsesforanstaltninger i form af en tillægstold på importen fra Fællesskabet i henhold til en tilladelse fra WTO — afgørelse fra WTO's Tvistbilægelsesinstans — juridiske virkninger — Fællesskabets ansvar, når dets organer ikke har begået ulovligheder — årsagsforbindelse — unormalt og særligt tab«)

(2006/C 48/40)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøgere: Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio SpA (FIAMM) (Montecchio Maggiore, Italien) og Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio Technologies, Inc. (FIAMM Technologies) (East haven, Delaware, De Forenede Stater) (ved advokats I. Van Bael, A. Cevese og F. Di Gianni)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (ved G. Maganza, J. Huber, F. Ruggeri Laderchi og S. Marquardt, som befuldmægtigede) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved P. Kuijper, L. Gussetti, V. di Bucci, C. Brown og E. Righini, dernæst ved P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci og E. Righini, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for de sagsøgte: Kongeriget Spanien (først ved R. Silva de Lapuerta, dernæst ved E. Braquehais Conesa, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Sag med påstand om erstatning om erstatning for det tab, som angiveligt er indtrådt som følge af den af De Forenede Stater indførte tillægstold på import af sagsøgerens stationære akkumulatører, som blev godkendt af Verdenshandelsorganisationens (WTO) Tvistbilægelsesinstans, som følge af en konstatering af, at Fællesskabets importordning for bananer er uforenelig med aftaler og memoranda indeholdt i bilag til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen.

Domskonklusion

- 1) Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Sagsøgerne betaler udover deres egne omkostninger Rådets og Kommissionens omkostninger.

- 3) Kongeriget Spanien betaler sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 135 af 13.5.2000.**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 14. december 2005 — Laboratoire du Bain mod Rådet og Kommissionen**(Sag T-151/00) ⁽¹⁾

(»Fællesskabets erstatningsansvar uden for kontraktforhold — Fællesskabets importordning for bananer uforenelig med Verdenshandelsorganisationens (WTO) regler — De Forenede Staters indførelse af gengældelsesforanstaltninger i form af en tillægstold på importen fra Fællesskabet i henhold til en tilladelse fra WTO — afgørelse fra WTO's Tvistbilægelsesinstans — juridiske virkninger — Fællesskabets ansvar, når dets organer ikke har begået ulovligheder — årsagsforbindelse — unormalt og særligt tab«)

(2006/C 48/41)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Laboratoire du Bain (Nontron, Frankrig) (ved advokats C. Lazarus, F. Prunet og L. Van den Hende)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Huber og F. Ruggeri Laderchi, som befuldmægtigede) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved L. Gussetti, V. di Bucci, C. Brown, E. Righini og M. De Pauw, dernæst ved P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci, C. Brown og E. Righini, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Kongeriget Spanien (først ved R. Silva de Lapuerta, dernæst ved E. Braquehais Conesa, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Søgsmaal med påstand om erstatning for det tab, der hævdes at følge af den tillægstold, som USA har lagt på sagsøgerens import af mousserende badeprodukter i henhold til en tilladelse fra Verdenshandelsorganisationens (WTO) Tvistbilægelsesinstans, efter at det er blevet fastslået, at Fællesskabets importordning for bananer er uforenelig med aftalerne og skrivelserne i bilagene til overenskomsten om oprettelse af WTO.